

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <i>ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAKŁADOWYCH W HAJNÓWCE</i> 000181881 Numer identyfikacyjny REGON		BILANS budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego na dzień 31.12.2020 r.		Adresat Starostwo Powiatowe w Hajnówce ..... Wysłać bez pisma przewodniego	
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
<b>A. Aktywa trwałe</b>	1 290 155,37	1 197 220,20	<b>A. Fundusz</b>	985 076,06	849 940,46
<b>I. Wartości niematerialne i prawne</b>			<b>I. Fundusz jednostki</b>	6 129 186,93	6 610 774,55
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	1 290 155,37	1 197 220,20	<b>II. Wynik finansowy netto (+,-)</b>	-5 144 110,87	-5 760 834,09
<b>1. Środki trwałe</b>	1 290 155,37	1 197 220,20	<b>1. Zysk netto (+)</b>		
<b>1.1. Grunty</b>	394 400,00	394 400,00	<b>2. Strata netto (-)</b>	-5 144 110,87	-5 760 834,09
1.1.1. Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom			<b>III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)</b>		
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	881 379,39	791 955,05	<b>IV. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek</b>		
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	14 375,98	10 865,15	<b>B. Fundusze placówek</b>		
1.4. Środki transportu			<b>C. Państwowe fundusze celowe</b>		
1.5. Inne środki trwałe			<b>D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	603 870,25	554 944,32
<b>2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)</b>			<b>I. Zobowiązania długoterminowe</b>		
<b>3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)</b>			<b>II. Zobowiązania krótkoterminowe</b>	603 870,25	554 944,32
<b>III. Należności długoterminowe</b>			<b>1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług</b>	35 901,17	30 421,67
<b>IV. Długoterminowe aktywa finansowe</b>	0,00	0,00	<b>2. Zobowiązania wobec budżetów</b>	18 780,00	22 799,77
1. Akcje i udziały			<b>3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń</b>	133 835,69	139 071,43
2. Inne papiery wartościowe długoterminowe			<b>4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń</b>	229 875,47	261 215,62
3. Inne długoterminowe aktywa finansowe			<b>5. Pozostałe zobowiązania</b>		
<b>V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek</b>			<b>6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)</b>		
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	298 790,94	207 664,58	<b>7. Rozliczenie z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych</b>	65 754,16	
<b>I. Zapasy</b>	86 315,78	80 089,29	<b>8. Fundusze specjalne</b>	119 723,76	101 435,83

1. Materiały	34 493,28	33 268,79	8.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	119 723,76	101 435,83
2. Półprodukty i produkty w toku			8.2. Inne fundusze		
3. Produkty gotowe	51 822,50	46 820,50	III. Rezerwy na zobowiązania		
4. Towary			IV. Rozliczenia międzyokresowe		
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	104 300,24	124 257,46			
1. Należności z tytułu dostaw i usług	26 229,04	26 139,46			
2. Należności od budżetów	768,20				
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń					
4. Pozostałe należności	77 303,00	98 118,00			
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych					
<b>III. Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	108 174,92	3 317,83			
1. Środki pieniężne w kasie					
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	108 174,92	3 317,83			
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego					
4. Inne środki pieniężne					
5. Akcje lub udziały					
6. Inne papiery wartościowe					
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>					
<b>Suma aktywów</b>	1 588 946,31	1 404 884,78	<b>Suma pasywów</b>	1 588 946,31	1 404 884,78

GŁÓWNY KSIĘGOWY

*mgr Walentyna Pawluczuk*  
(główny księgowy)

2021. 03. 26

(rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR  
Zespołu Szkół Zawodowych  
w Hajnówce

*mgr Anna Czykwin*  
(kierownik jednostki)



Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  000181881  Numer identyfikacyjny REGON	Zestawienie zmian w funduszu jednostki sporządzone na dzień 31.12. 2020 r.	Adresat  Starostwo Powiatowe w Hajnówce  ..... Wysłać bez pisma przewodniego	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)</b>		5 204 785,00	6 129 186,93
1. Zwiększenia funduszu (z tytułu)		5 291 852,08	5 740 164,11
1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły			
1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		5 291 852,08	5 740 164,11
1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich			
1.4. Środki na inwestycje			
1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych			
1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne			
1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek			
1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia			
1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący			
1.10. Inne zwiększenia			
2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		4 367 450,15	5 258 576,49
2.1. Strata za rok ubiegły		4 213 215,12	5 144 110,87
2.2. Zrealizowane dochody budżetowe		154 235,03	114 465,62
2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły			
2.4. Dotacje i środki na inwestycje			
2.5. Aktualizacja środków trwałych			
2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych			
2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek			
2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia			
2.9. Inne zmniejszenia			
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>		6 129 186,93	6 610 774,55
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>		-5 144 110,87	-5 760 834,09
1. zysk netto (+)			
2. strata netto (-)		-5 144 110,87	-5 760 834,09
3. Nadwyżka środków obrotowych			
<b>IV. Fundusz (II+,-III)</b>		985 076,06	849 940,46

(główny księgowy)

2021.03.26

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Małgorzata Pawluczuk

DYREKTOR  
Zespołu Szkół Zawodowych  
w Hajnówce

mgr Anna Czykwin

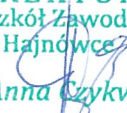




Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy) sporządzony na dzień 31.12.2020 r.	Adresat	
000181881		Starostwo Powiatowe w Hajnówce	
Numer identyfikacyjny REGON		..... Wysłać bez pisma przewodniego	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>		121 514,33	94 910,68
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów		101 635,91	73 463,58
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)		-17 224,61	-5 002,00
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki			
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów			
V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej			
VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych		37 103,03	26 449,10
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>		5 265 640,90	5 844 560,24
I. Amortyzacja		79 474,00	92 935,17
II. Zużycie materiałów i energii		383 690,56	334 487,58
III. Usługi obce		453 300,38	418 551,00
IV. Podatki i opłaty			
V. Wynagrodzenia		3 296 627,93	3 899 135,57
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników		853 099,99	933 064,54
VII. Pozostałe koszty rodzajowe		146 048,04	121 686,38
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu		53 400,00	44 700,00
X. Pozostałe obciążenia			
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A-B)</b>		-5 144 126,57	-5 749 649,56
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>		1 984,20	1 398,68
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych			
II. Dotacje			
III. Inne przychody operacyjne		1 984,20	1 398,68
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>		0,00	0,00
I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku			
II. Pozostałe koszty operacyjne			
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>		-5 142 142,37	-5 748 250,88
<b>G. Przychody finansowe</b>		0,12	0,12
I. Dywidendy i udziały w zyskach			
II. Odsetki		0,12	0,12
III. Inne			
<b>H. Koszty finansowe</b>		1 968,62	12 583,33
I. Odsetki			
II. Inne		1 968,62	12 583,33
<b>I. Zysk (strata) brutto (F+G-H)</b>		-5 144 110,87	-5 760 834,09
<b>J. Podatek dochodowy</b>			
<b>K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>			
<b>L. Zysk (strata) netto (I-J-K)</b>		-5 144 110,87	-5 760 834,09

(główny księgowy)  
**GŁÓWNY KSIĘGOWY**  
  
mgr Walentyna Pawluczuk

2021. 03. 26  
(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)  
**DYREKTOR**  
Zespołu Szkół Zawodowych  
w Hajnówce  
  
mgr Anna Czykwin



INFORMACJA DODATKOWA

<b>I.</b>	<b>Wprowadzenie do sprawozdania finansowego, obejmuje w szczególności:</b>
1.	<b>Zespół Szkół Zawodowych w Hajnówce</b>
1.1	nazwę jednostki
	<b>Zespół Szkół Zawodowych w Hajnówce</b>
1.2	siedzibę jednostki
	<b>ul. 3 Maja 25, 17-200 Hajnówka</b>
1.3	adres jednostki
	<b>ul. 3 Maja 25, 17-200 Hajnówka</b>
1.4	podstawowy przedmiot działalności jednostki
	Samorządowa jednostka budżetowa – jednostka oświatowa. Organem prowadzącym jest Powiat Hajnowski. Nadzór pedagogiczny nad szkołą sprawuje Podlaski Kurator Oświaty.
2.	wskazanie okresu objętego sprawozdaniem
	Sprawozdanie za okres: <b>01.01.2020-31.12.2020</b>
3.	wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne
	<p>Sprawozdanie zawiera dane jednostkowe:</p> <p>Sprawozdanie finansowe składa się z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bilansu (jednostki budżetowej).</li> <li>b) Rachunku zysków i strat jednostki (wariant porównawczy).</li> <li>c) Zestawienia zmian w funduszu</li> </ul>
4.	omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji)

	<p>W roku obrotowym w jednostce przyjęto zasady rachunkowości wynikające z ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości, jak również zasady zawarte w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 13 września 2017 roku w sprawie szczegółowych zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego oraz niektórych jednostek sektora finansów publicznych.</p> <p>Aktywa i pasywa zostały wycenione zgodnie z obowiązującymi nadrzędnymi zasadami rachunkowości.</p> <p>Sprawozdanie finansowe na dzień 31.12.2018 roku przedstawia rzetelne i jasne informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej jednostki.</p> <p><b>ZASTOSOWANE ZASADY WYCENY AKTYWÓW I PASYWÓW</b></p> <p><b>Wartości niematerialne i prawne</b></p> <p>Wartości niematerialne i prawne ujęte w sprawozdaniu finansowym to licencje na programy komputerowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok. W zestawieniu aktywów wykazane są w wartości netto to jest według cen nabycia skorygowane o ich dotychczasowe umorzenie.</p> <p><b>Rzeczowe aktywa trwałe</b></p> <p>Rzeczowe aktywa trwałe obejmują środki trwałe</p> <p>Za środki trwałe uważa się rzeczowe aktywa trwałe i zrównane z nimi o przewidywanym okresie ekonomicznej użyteczności dłuższym niż rok, kompletne i zdatne do użytku, przeznaczone do używania na własne potrzeby jednostki nad którymi ta jednostka sprawuje kontrolę. Podstawowe środki trwałe finansuje się ze środków na inwestycje. Umarzane są (za wyjątkiem gruntów) metodą liniową według stawek amortyzacyjnych ustalonych w ustawie o podatku dochodowym od osób prawnych. W jednostce przyjęto metodę liniową dla wszystkich środków trwałych. Dla żadnych środków trwałych nie dokonuje się odpisów z tytułu trwałej utraty wartości. Pozostałe środki trwałe umarza się w 100% pod datą przyjęcia do użytkowania.</p> <p>W sprawozdaniu finansowym wartość środków trwałych podano w kwocie netto tj. pomniejszone o dokonane umorzenie.</p> <p><b>Aktywa obrotowe</b></p> <p>Aktywa obrotowe obejmują:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) zapasy materiałów (materiały w magazynach warsztatów)</li> <li>b) należności krótkoterminowe,</li> <li>c) środki pieniężne.</li> </ul> <p>Zapasy wycenia się w cenach ewidencyjnych równych cenom zakupu. Materiały przekazane bezpośrednio z zakupu na potrzeby administracyjno-gospodarcze odpisuje się w koszty jednostki. Jednostka prowadzi ewidencję ilościowo-wartościową materiałów na kartotekach. Rozchód materiałów z magazynów wycenia się metodą FIFO. Na dzień bilansowy składniki zapasów nabyte przez jednostkę wycenia się według ceny ich zakupu.</p> <p>Należności krótkoterminowe wyceniono na dzień bilansowy w kwocie wymagającej zapłaty.</p> <p>Środki pieniężne na rachunkach bankowych wyceniono w wartości nominalnej.</p> <p><b>Zobowiązania krótkoterminowe i długoterminowe</b></p> <p>Zobowiązania krótkoterminowe zostały wycenione w kwocie wymagającej zapłaty. Zobowiązania długoterminowe nie wystąpiły w okresie objętym niniejszym sprawozdaniem.</p> <p><b>Fundusz jednostki</b> stanowi równowartość aktywów trwałych i obrotowych jednostki budżetowej i jej środków specjalnych. Został wykazany w wartości nominalnej.</p> <p><b>Fundusze specjalne</b></p> <p>Do funduszy specjalnych zaliczono Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych. Dokonywane odpisy obciążają koszty działalności. Zasady wydatkowania środków z ZFŚS określa regulamin.</p> <p><b>Wynik finansowy</b> jednostki ustalany jest zgodnie z wariantem porównawczym rachunku zysów i strat na koncie 860 „Wynik finansowy”.</p>
5.	inne informacje
<b>II.</b>	<b>Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmują w szczególności:</b>
1.	
1.1.	szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia wewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego
	Tabele w załączeniu (Załącznik 1, 2, 3)
1.2.	aktualną wartość rynkową środków trwałych, w tym dóbr kultury – o ile jednostka dysponuje takimi informacjami
1.3.	kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisów aktualizujących wartość aktywów trwałych odrębnie dla długoterminowych aktywów niefinansowych oraz długoterminowych aktywów finansowych
	Nie dotyczy
1.4.	wartość gruntów użytkowanych wieczysto



1.5.	wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu umów leasingu
1.6.	liczbę oraz wartość posiadanych papierów wartościowych, w tym akcji i udziałów oraz dłużnych papierów wartościowych
	Nie dotyczy
1.7.	dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansowych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych)
1.8.	dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym
1.9.	podział zobowiązań długoterminowych o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową lub wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty:
a)	powyżej 1 roku do 3 lat
b)	powyżej 3 do 5 lat
c)	powyżej 5 lat
1.10.	kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego
	Nie dotyczy
1.11.	łącną kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń
1.12.	łącną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń
1.13.	wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie
1.14.	łącną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie
	Nie dotyczy
1.15.	kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze

L.p.	Wartość środków pracowniczych wypłaconych w trakcie roku obrotowego z podziałem na:	Kwota
1.	Wynagrodzenia z tytułu zatrudnienia wraz ze składkami	4 192 904,15
2.	Nagrody jubileuszowe	90 034,22
3.	Odprawy emerytalne i rentowe	79 272,00
4.	Odpisy na zakładowy Fundusz Świadczeń Pracowniczych	213 579,00
5.	Inne świadczenia pracownicze*	5 429,51
	<b>RAZEM:</b>	<b>4 581 218,88</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wydatki poniesione w związku z zagwarantowaniem pracownikom ochrony zdrowia, bhp, tj. zapewnienie odzieży i obuwia roboczego (względnie wypłacenie ekwiwalentu pieniężnego za nie), sfinansowanie obowiązkowych badań profilaktycznych, okularów korekcyjnych, posiłki regeneracyjne, dopłaty do studiów, szkolenie pracowników itp.</li> </ul>	
1.16.	inne informacje	
2.		
2.1.	wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów	
2.2.	koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym	
2.3.	kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie	
2.4.	informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych	
2.5.	inne informacje	
3.	Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy jednostki	

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
mgr Walentyna Pawluczuk

2021-03-26  
(rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR  
Zespołu Szkół Zawodowych  
w Hajnówce  
mgr Anna Czykwin

## Załącznik nr 1

Załącznik nr 1

[illegible]





## Umorzenie środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych

Wyszczególnienie	stan na początek roku obrotowego	odpis 2020	nieodpłatne otrzymanie	likwidacja	nieodpłatne przekazanie	stan na koniec roku obrotowego
budynki i lokale, obiekty inżynierii lądowej i wodnej	4 050 294,28	89 424,34		-		4 139 718,62
maszyny i urządzenia techniczne	278 691,74	3 510,83	-			282 202,57
środki transportu	22 988,30		-	-		22 988,30
narzędzia , przyrządy, ruchomości i wyposażenie	23 610,66				-	23 610,66
umorzenie stan na koniec roku obrotowego	4 375 584,98	92 935,17	-	-	-	4 468 520,15
Wartości niematerialne i prawne (w tym licencje i prawa autorskie)			-			





**Wartość netto środków trwałych**

Wyszczególnienie	Stan środków trwałych na koniec roku obrotowego	stan umorzenia środków trwałych na koniec roku obrotowego	stan środków trwałych netto na koniec roku obrotowego
grunty	394 400,00	-	394 400,00
budynki i lokale, obiekty inżynierii lądowej i wodnej	4 931 673,67	4 139 718,62	791 955,05
maszyny i urządzenia techniczne	293 067,72	282 202,57	10 865,15
środki transportu	22 988,30	22 988,30	-
narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie	23 610,66	23 610,66	-
<b>RAZEM</b>	<b>5 665 740,35</b>	<b>4 468 520,15</b>	<b>1 197 220,20</b>

**Wartość netto wartości niematerialnych i prawnych**

Wyszczególnienie	Stan WNI na koniec roku obrotowego	stan umorzenia WNI na koniec roku obrotowego	stan WNI netto na koniec roku obrotowego
Wartości niematerialne i prawne (w tym licencje i prawa autorskie)			

